



PROVINCIA USA-PR

Escuelas Pías en Hialeah

Hialeah es una población del Estado de Florida que, por el crecimiento demográfico, quedó unida a la ciudad de Miami.

En ese lugar se encuentra la parroquia St. John Apostle y su colegio parroquial que recientemente la arquidiócesis nos encomendó a los escolapios.

Durante el mes de julio la comunidad ha vivido un proceso de transición desde la toma de posesión de la parroquia, traslado de muebles, arreglos de la nueva casa, entrevistas con la directora del colegio, reuniones con grupos, diálogos con fieles, celebraciones litúrgicas, la visita inolvidable del P. Alberto Sola, etc.

PROVINCIA USA-PR

Scuole Pie a Hialeah

Hialeah è una cittadina dello Stato della Florida che, a causa della crescita demografica, si è legata alla città di Miami.

Qui si trovano la parrocchia di San Giovanni Apostolo e la sua scuola parrocchiale, recentemente affidata ai Padri Scolopi dall'arcidiocesi.

Durante il mese di luglio la comunità ha vissuto un processo di transizione, dalla presa di possesso della parrocchia, al trasloco dei mobili, alla sistemazione della nuova casa, ai colloqui con il direttore della scuola, agli incontri con i gruppi, ai dialoghi con i fedeli, alle celebrazioni liturgiche, all'indimenticabile visita di p. Alberto Sola.



PROVINCE USA-PR

Pious Schools in Hialeah

Hialeah is a town in the State of Florida which, due to population growth, has become attached to the city of Miami.

The parish of St. John Apostle and its parish school, recently entrusted to the Piarists by the Archdiocese, are located there.

During the month of July the community has lived a process of transition from taking possession of the parish, moving furniture, arrangements of the new house, interviews with the director of the school, meetings with groups, dialogues with the faithful, liturgical celebrations, the unforgettable visit of Fr. Alberto Sola.

PROVINCE USA-PR

Écoles Pies à Hialeah

Hialeah est une ville de l'État de Floride qui, en raison de la croissance démographique, s'est rattachée à la ville de Miami.

C'est là que se trouve la paroisse de St. John Apostle et son école paroissiale, récemment confiée aux Piaristes par l'Archidiocèse.

Au cours du mois de juillet, la communauté a vécu un processus de transition : prise de possession de la paroisse, déménagement des meubles, aménagement de la nouvelle maison, entretiens avec le directeur de l'école, rencontres avec des groupes, dialogues avec les fidèles, célébrations liturgiques, visite inoubliable du Père Alberto Sola, etc.

En todo esto ha sido notable la ayuda de tantas personas del Movimiento Calasanz, de los grupos parroquiales, de la Escuela Bíblica Yeshua y de amistades que siempre apoyan a nuestra comunidad.

Los religiosos que integran la nueva comunidad son: P. Mario Vizcaíno, P. Félix Ganuza, P. Luis Alberto Cruz y P. Ricardo Rivera.

Así es como se abre un nuevo capítulo en la historia de la Provincia de Estados Unidos y Puerto Rico, con nuevos desafíos, con una gran población para atender, con una escuela encomendada para desarrollarla desde nuestro carisma, con una casa de retiros para potenciar nuestra misión, con un grupo de aspirantes a la Fraternidad que han comenzado su discernimiento, con exalumnos fieles y generosos que integran la UFEC (Unión Familia Escolapia Cubana), con corazones jóvenes llenos de sueños y tantas personas buenas que suman esfuerzos para mantener vivo el sueño de Calasanz.

In tutto questo, l'aiuto di tante persone del Movimento Calasanz, dei gruppi parrocchiali, della Scuola Biblica Yeshua e degli amici che sostengono sempre la nostra comunità è stato notevole.

I religiosi che compongono la nuova comunità sono: P. Mario Vizcaino, P. Felix Ganuza, P. Luis Alberto Cruz e P. Ricardo Rivera.

Si apre così un nuovo capitolo nella storia della Provincia degli Stati Uniti e di Porto Rico, con nuove sfide, con una popolazione numerosa da servire, con una scuola affidata per svilupparla a partire dal nostro carisma, con una casa di ritiri per valorizzare la nostra missione, con un gruppo di aspiranti alla Fraternità che hanno iniziato il loro discernimento, con ex-alunni fedeli e generosi che costituiscono l'UFEC (Union Familia Escolapia Cubana), con giovani cuori pieni di sogni e tante brave persone che uniscono gli sforzi per mantenere vivo il sogno di Calasanz.



In all this, the help of so many people from the Calasanz Movement, the parish groups, the Yeshua Bible School and friends who always support our community has been remarkable.

The religious who make up the new community are Fr. Mario Vizcaino, Fr. Felix Ganuza, Fr. Luis Alberto Cruz and Fr. Ricardo Rivera.

This is how a new chapter in the history of the Province of the United States and Puerto Rico opens, with new challenges, with a large population to serve, with a school entrusted to develop it from our charism, with a retreat house to enhance our mission, with a group of aspirants to the Fraternity who have begun their discernment, with faithful and generous alumni who make up the UFEC (Union Familia Escolapia Cubana), with young hearts full of dreams and so many good people who join efforts to keep alive the dream of Calasanz.

Dans tout cela, l'aide de tant de personnes du Mouvement de Calasanz, des groupes paroissiaux, de l'école biblique Yeshua et des amis qui soutiennent toujours notre communauté a été remarquable.

Les religieux qui composent la nouvelle communauté sont : Le père Mario Vizcaino, le père Felix Ganuza, le père Luis Alberto Cruz, le père Ricardo Rivera.

C'est ainsi que s'ouvre un nouveau chapitre de l'histoire de la Province des États-Unis et de Porto Rico, avec de nouveaux défis, une grande population à servir, une école chargée de la développer à partir de notre charisme, une maison de retraite pour renforcer notre mission, un groupe d'aspirants à la Fraternité qui ont commencé leur discernement, des anciens élèves fidèles et généreux qui forment l'UFEC (Union Familia Escolapia Cubana), de jeunes cœurs pleins de rêves et tant de bonnes personnes qui joignent leurs efforts pour maintenir vivant le rêve de Calasanz.

